



URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH  
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ  
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

Broj: 01-05-16-1-528/14

Datum: 01.07.2014. godine

Bosna i Hercegovina  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
Zastupnički dom

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
Organizaciona Jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga
		02 -07- 2014	
01-16-1-847/14			

**Predmet: Dostava Izvješća o reviziji za 2013. godinu**

Cijenjeni,

Sukladno članku 16. Zakona o reviziji institucija Bosne i Hercegovine ('Službeni glasnik BiH' broj 12/06), dostavljamo vam izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, prema sljedećem:

1. Agencija za antidoping kontrolu BiH
2. Agencija za državnu službu BiH
3. Agencija za forenzička ispitivanja i vještačenja
4. Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka BiH
5. Agencija za javne nabave BiH
6. Agencija za lijekove i medicinska sredstva BiH
7. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
8. Agencija za osiguranje u BiH
9. Agencija za policijsku potporu
10. Agencija za poštanski promet BiH
11. Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH
12. Agencija za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije BiH
13. Agencija za rad i zapošljavanje BiH
14. Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvalitete BiH
15. Agencija za sigurnost hrane u BiH
16. Agencija za statistiku BiH
17. Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova
18. Agencija za unaprjeđenje inozemnih investicija u BiH
19. Agencija za zaštitu osobnih podataka u BiH
20. Arhiv BiH
21. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja
22. Centar za uklanjanje mina u BiH
23. Direkcija za civilno zrakoplovstvo BiH
24. Direkcija za ekonomsko planiranje
25. Direkcija za europske integracije

26. Direkcija za koordiniranje policijskih tijela BiH
27. Državna agencija za istrage i zaštitu
28. Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost
29. Fond za povratak
30. Generalno tajništvo Vijeća ministara BiH
31. Granična policija BiH
32. Institucija ombudmana za zaštitu potrošača u BiH
33. Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH
34. Institut za akreditiranje BiH
35. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
36. Institut za mjeriteljstvo BiH
37. Institut za nestale osobe BiH
38. Institut za standardizaciju BiH
39. Jedinica za implementaciju Projekta za izgradnju Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija pritvora i drugih mjera BiH
40. Komisija za koncesije BiH
41. Konkurencijsko vijeće BiH
42. Memorijalni centar Srebrenica-Potočari Spomen obilježje i mezarje za žrtve genocida iz 1995.
43. Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH
44. Ministarstvo civilnih poslova BiH
45. Ministarstvo financija i trezora BiH
46. Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
47. Ministarstvo obrane BiH
48. Ministarstvo pravde BiH
49. Ministarstvo sigurnosti BiH
50. Ministarstvo vanjskih poslova BiH
51. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
52. Odbor državne službe za žalbe
53. Parlamentarna skupština BiH
54. Povjerenstvo za očuvanje nacionalnih spomenika BiH
55. Pravobraniteljstvo BiH
56. Predsjedništvo BiH
57. Regulatorna agencija za komunikacije BiH
58. Služba za poslove sa strancima
59. Služba za zajedničke poslove institucija BiH
60. Središnja harmonizacijska jedinica MFT BiH
61. Središnje izborno povjerenstvo BiH
62. Sud BiH
63. Tužiteljstvo BiH

64. Uprava BiH za zaštitu zdravlja bilja
65. Uprava za neizravno oporezivanje BiH
66. Ured koordinatora za reformu javne uprave
67. Ured za harmonizaciju i koordinaciju sustava plaćanja u poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH
68. Ured za razmatranje žalbi BiH
69. Ured za veterinarstvo BiH
70. Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH
71. Ustavni sud BiH
72. Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH

Napominjemo kako su sva dostavljena izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, dostupna na web-stranici Ureda - [www.revizija.gov.ba](http://www.revizija.gov.ba).

S poštovanjem,

The seal is circular with the text "UREDA ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BOSNE I HERCEGOVINE" around the perimeter. In the center is a shield with a map of Bosnia and Herzegovina. To the right of the seal, the text "GLAVNI REVIZOR" is printed, and "Milenko Šego" is written in a cursive signature. A large, stylized flourish or signature mark is drawn below the name.

GLAVNI REVIZOR  
*Milenko Šego*



URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH  
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БИХ  
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: salbih@bih.net.ba

Broj: 01-05-16-1-528/14  
Datum: 01.07.2014. godine

Bosna i Hercegovina  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
Dom naroda

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMJENO: 02-07-2014			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
02-16-1-		847/14	

**Predmet: Dostava Izvješća o reviziji za 2013. godinu**

Cijenjeni,

Sukladno članku 16. Zakona o reviziji institucija Bosne i Hercegovine ('Službeni glasnik BiH' broj 12/06), dostavljamo vam izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, prema sljedećem:

1. Agencija za antidoping kontrolu BiH
2. Agencija za državnu službu BiH
3. Agencija za forenzička ispitivanja i vještačenja
4. Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka BiH
5. Agencija za javne nabave BiH
6. Agencija za lijekove i medicinska sredstva BiH
7. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
8. Agencija za osiguranje u BiH
9. Agencija za policijsku potporu
10. Agencija za poštanski promet BiH
11. Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH
12. Agencija za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije BiH
13. Agencija za rad i zapošljavanje BiH
14. Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvalitete BiH
15. Agencija za sigurnost hrane u BiH
16. Agencija za statistiku BiH
17. Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova
18. Agencija za unaprjeđenje inozemnih investicija u BiH
19. Agencija za zaštitu osobnih podataka u BiH
20. Arhiv BiH
21. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja
22. Centar za uklanjanje mina u BiH
23. Direkcija za civilno zrakoplovstvo BiH
24. Direkcija za ekonomsko planiranje
25. Direkcija za europske integracije

26. Direkcija za koordiniranje policijskih tijela BiH
27. Državna agencija za istrage i zaštitu
28. Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost
29. Fond za povratak
30. Generalno tajništvo Vijeća ministara BiH
31. Granična policija BiH
32. Institucija ombudmana za zaštitu potrošača u BiH
33. Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH
34. Institut za akreditiranje BiH
35. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
36. Institut za mjeriteljstvo BiH
37. Institut za nestale osobe BiH
38. Institut za standardizaciju BiH
39. Jedinica za implementaciju Projekta za izgradnju Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija pritvora i drugih mjera BiH
40. Komisija za koncesije BiH
41. Konkurencijsko vijeće BiH
42. Memorijalni centar Srebrenica-Potočari Spomen obilježje i mezarje za žrtve genocida iz 1995.
43. Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH
44. Ministarstvo civilnih poslova BiH
45. Ministarstvo financija i trezora BiH
46. Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
47. Ministarstvo obrane BiH
48. Ministarstvo pravde BiH
49. Ministarstvo sigurnosti BiH
50. Ministarstvo vanjskih poslova BiH
51. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
52. Odbor državne službe za žalbe
53. Parlamentarna skupština BiH
54. Povjerenstvo za očuvanje nacionalnih spomenika BiH
55. Pravobraniteljstvo BiH
56. Predsjedništvo BiH
57. Regulatorna agencija za komunikacije BiH
58. Služba za poslove sa strancima
59. Služba za zajedničke poslove institucija BiH
60. Središnja harmonizacijska jedinica MFT BiH
61. Središnje izborno povjerenstvo BiH
62. Sud BiH
63. Tužiteljstvo BiH

64. Uprava BiH za zaštitu zdravlja bilja
65. Uprava za neizravno oporezivanje BiH
66. Ured koordinatora za reformu javne uprave
67. Ured za harmonizaciju i koordinaciju sustava plaćanja u poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH
68. Ured za razmatranje žalbi BiH
69. Ured za veterinarstvo BiH
70. Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH
71. Ustavni sud BiH
72. Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH

Napominjemo kako su sva dostavljena izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, dostupna na web-stranici Ureda - [www.revizija.gov.ba](http://www.revizija.gov.ba).

S poštovanjem,





# IZVJEŠĆE

## O FINANCIJSKOJ REVIZIJI FONDA ZA POVRATAK BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2013. GODINU

Broj: 01/02/03-08-16-1-435/14

Sarajevo, lipanj 2014. godine



## KAZALO

I	MIŠLJENJE REVIZORA .....	2
II	IZVJEŠĆE O REVIZIJI .....	4
1.	Uvod .....	4
2.	Postupanje po ranijim preporukama .....	4
3.	Sustav internih kontrola .....	4
4.	Proračun .....	5
5.	Planiranje i izvješćivanje o radu .....	5
6.	Pregled rashoda proračuna .....	6
6.1	Tekući izdaci .....	6
6.2	Kapitalni izdaci .....	7
7.	Bilanca stanja .....	9
8.	Javne nabave .....	9
9.	Korespondencija .....	10
III	PRIVITAK .....	11
	FINANCIJSKA IZVJEŠĆA I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA .....	11
	Pregled rashoda proračuna za 2013. godinu	
	Bilanca stanja na 31.12.2013. godine	
	Izjava o odgovornostima rukovodstva	





## I MIŠLJENJE REVIZORA

### **Uvod**

Izvršili smo reviziju finansijskih izvješća (bilance stanja, pregleda prihoda, primitaka i financiranja, pregleda rashoda proračuna po ekonomskim kategorijama, posebnih podataka o plaćama i broju uposlenih, pregleda dinamike upošljavanja, pregleda stalnih sredstava u obliku stvari i prava, pregleda kapitalnih ulaganja i analizu izvršenja proračuna – tekstualni dio) u **Fondu za povratak Bosne i Hercegovine** (u daljnjem tekstu: Fond) za godinu koja se završava 31. prosinca 2013. godine.

Pored finansijskih izvješća, predmet revizije bila je i usklađenost poslovanja Fonda sa odgovarajućim zakonima i propisima koji imaju utjecaja na finansijska izvješća za 2013. godinu.

### **Odgovornost rukovodstva**

Rukovodstvo Fonda je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvješćivanja, tj. Zakonom o financiranju institucija BiH, Zakonom o proračunu institucija BiH i međunarodnih obveza BiH za tekuću fiskalnu godinu, Pravilnikom o finansijskom izvješćivanju institucija BiH i Pravilnikom o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike proračuna institucija BiH. Ova odgovornost uključuje i kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvješća koji ne sadrže značajne pogrešne iskaze uslijed prijevara ili greške.

Pored odgovornosti za pripremu i prezentaciju finansijskih izvješća, rukovodstvo Fonda je odgovorno za poslovanje sukladno odgovarajućim zakonima i propisima i potvrđuje da je tijekom fiskalne godine osiguralo namjensko, svrsishodno i zakonito korištenje sredstava odobrenih proračunom institucije za ostvarivanje utvrđenih ciljeva, te ekonomično, efikasno i efektivno funkcioniranje sustava finansijskog upravljanja i kontrole.

### **Odgovornost revizora**

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskim izvješćima temeljem revizije. Reviziju smo izvršili u skladu sa Zakonom o reviziji institucija Bosne i Hercegovine i primjenjivim Okvirom Međunarodnih standarda vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI). Ovi standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa etičkim zahtjevima i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj mjeri, uvjerimo da finansijska izvješća ne sadrže značajne pogrešne iskaze. Revizija uključuje obavljanje postupaka u cilju pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvješćima. Izbor postupka je utemeljen na prosudbi revizora, uključujući procjenu rizika značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvješćima uslijed prijevara ili greške. Prilikom procjene rizika revizor razmatra interne kontrole koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća u cilju osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u danim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola. Revizija također ocjenjuje finansijsko upravljanje, funkciju interne revizije i sustav internih kontrola.

Pored odgovornosti za izražavanje mišljenja o finansijskim izvješćima, naša odgovornost je izražavanje mišljenja o tome jesu li aktivnosti, finansijske transakcije i informacije, po svim bitnim pitanjima, usklađene sa odgovarajućim zakonima i propisima. Ova odgovornost uključuje obavljanje procedura kako bi dobili revizijske dokaze o tome koriste li se sredstva za odgovarajuće namjene koje su određene zakonom i propisom. Ove procedure uključuju procjenu rizika od značajnih neslaganja sa zakonima i propisima.



Vjerujemo da su pribavljeni revizijski dokazi dostatni i odgovarajući i da osiguravaju temelj za naše mišljenje.

### **Mišljenje**

Prema našem mišljenju, finansijska izvješća Fonda prikazuju fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, stanje imovine i obveza, prihoda i rashoda na 31.12.2013. godine i izvršenje proračuna za godinu koja se završila na navedeni datum u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvješćivanja.

Aktivnosti, finansijske transakcije i informacije prikazane u finansijskim izvješćima Fonda u tijeku 2013. godine bile su u svim značajnim aspektima usklađene sa odgovarajućim zakonima i propisima.

### **Isticanje predmeta**

Ne izražavajući rezervu na dano mišljenje, skrećemo pozornost na točku 6.3. Izvješća, dio koji se odnosi na realizaciju programa povratka izbjeglica.

Sarajevo, 16.06.2014. godine

ZAMJENIK  
GLAVNOG  
REVIZORA

Dževad Nekić

GLAVNI REVIZOR

Milenko Šego



ZAMJENICA  
GLAVNOG  
REVIZORA

Božana Trninić



## II IZVJEŠĆE O REVIZIJI

### 1. Uvod

Fond je samostalna upravna organizacija utemeljena Zakonom o izmjenama i dopunama zakona o izbjeglicama iz BiH i raseljenim osobama u BiH u cilju pružanja potpore povratku i reintegraciji izbjeglica iz BiH i raseljenih osoba u BiH.

Sukladno odredbama navedenog Zakona, Fond je zadužen za financijsku realizaciju projekata povratka i rekonstrukcije. Sredstva za financijsku realizaciju projekata prikupljaju se na posebnom podračunu Fonda, koji je otvoren u okviru Jedinstvenog računa trezora BiH. Sredstva koja su na raspolaganju Fondu i koja se dodjeljuju putem Fonda koriste se isključivo radi realizacije projekata povratka i rekonstrukcije, koje svojom odlukom odobri Povjerenstvo za izbjeglice i raseljene osobe BiH (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo). Upravljanje sredstvima na podračunu Fonda vrši se sukladno Pravilniku o upravljanju sredstvima Fonda, koji se izrađuje na prijedlog Fonda uz konsultacije s Povjerenstvom, a kojeg usvaja Vijeće ministara BiH.

Fond kao proračunski korisnik, financira se iz proračuna institucija BiH i odgovoran je za trošenje odobrenih sredstava.

Sjedište Fonda je u Sarajevu.

### 2. Postupanje po ranijim preporukama

Ured za reviziju institucija BiH izvršio je reviziju Fonda za 2012. godinu i izrazio pozitivno mišljenje s isticanjem predmeta vezano za strateško planiranje i prevenciju borbe protiv korupcije. U Izvješću o reviziji za 2012. godinu dane su preporuke kojima se sugerira poduzimanje određenih aktivnosti na unaprjeđenju poslovanja i otklanjanju nedostataka u daljnjem poslovanju. Uvidom u poduzete aktivnosti te osvrtom na realizaciju danih preporuka utvrdili smo sljedeće:

**Realizirane preporuke:** Fond je u koordinaciji sa Agencijom za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije usvojio Akcijski plan za suzbijanje korupcije. U tijeku 2013. godine usvojen je dokument Strateški plan razvoja 2013.-2015.

### 3. Sustav internih kontrola

Fond je odgovoran za kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju financijskih izvješća i usuglašenost poslovanja sa zakonima i propisima. Kontrolno okruženje predstavlja osnovicu sustava unutarnjih kontrola i podrazumijeva rukovođenje i stil upravljanja, organizacijsku strukturu i kompetentnosti i politike ljudskih resursa. U nedostatku jedinstvenih pravila i standarda potrošnje na razini institucija BiH, Fond je donio veći broj pravila kojima su regulirana određena područja potrošnje.

Sukladno Zakonu o unutarnjoj reviziji institucija BiH<sup>1</sup> i Odluci o kriterijima za uspostavu jedinica unutarnje revizije u institucijama BiH<sup>2</sup>, unutarnju reviziju u Fondu bi trebalo obavljati Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH. U tekućoj godini nisu provedene aktivnosti vezane za unutarnju reviziju.

<sup>1</sup> Službeni glasnik BiH, broj 27/08, 32/12

<sup>2</sup> Službeni glasnik BiH, broj 49/12



- **Rukovođenje, organizacija i ljudski resursi**

Fondom upravlja ravnatelj, kojeg imenuje Vijeće ministara BiH sukladno Zakonu o državnoj službi u institucijama BiH. Pravilnikom o unutarnjem ustrojstvu, u Fondu je predviđeno 18 radnih mjesta, od čega je jedno radno mjesto za imenovanu osobu, 9 državna službenika i 8 zaposlenika. Na 31.12.2013. godine u Fondu je bilo popunjeno 13 radnih mjesta. Poslovi i zadaci iz nadležnosti Fonda obavljaju se u okviru organizacijskih jedinica: kabinet ravnatelja, odjeljenje za pravne, kadrovske i opće poslove, odjeljenje za financijske poslove i odjeljenje za tehničku potporu. Do razdoblja obavljanja završne revizije, Fond nije dostavio Ministarstvu pravde BiH prijedlog opisa poslova radnih mjesta, sukladno Odluci o razvrstavanju radnih mjesta i kriterijima za opis poslova radnih mjesta u institucijama BiH<sup>3</sup>.

Fond provodi ocjenjivanje rada državnih službenika sukladno zakonu i pravilniku o ocjenjivanju državnih službenika. U tijeku 2013. godine, državni službenici prisustvovali su obukama Agencije za državnu službu te obukama vezanim za javne nabave.

#### 4. Proračun

Zakonom o proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine za 2013. godinu<sup>4</sup> Fondu su odobrena sredstva iz proračuna u iznosu od **434.000 KM**, od čega 429.000 KM za tekuće izdatke i 5.000 KM za kapitalne izdatke.

U tijeku godine, Fond je na temelju suglasnosti Ministarstva financija i trezora BiH, izvršio jedno prestrukturiranje rashoda u ukupnom iznosu od 3.500 KM. Prestrukturiranje rashoda je izvršeno u korist pozicije ugovorene usluge a na teret pozicije bruto plaće i naknade.

Izvršenje proračuna Fonda s 31.12.2013. iznosilo je **400.348 KM** što je manje od odobrenog proračuna za 33.652 KM ili što predstavlja 92% realizacije proračuna. Razlika u izvršenju proračuna (33.652 KM) najvećim dijelom se odnosi na nerealizirana sredstva za bruto plaće i naknade, izdatke za tekuće održavanje, naknade troškova uposlenih i izdatke telefonskih i poštanskih usluga.

#### 5. Planiranje i izvješćivanje o radu

- **Strateški plan, program rada i izvješće o radu**

**Strateški plan:** Fond je u 21.06.2013. godine usvojio dokument Strateški plan razvoja za razdoblje 2013.-2015. Navedenim dokumentom, definiran je strateški cilj: *Olakšati povratak izbjeglica, raseljenih osoba i povratnika, podržati njihovu reintegraciju u zajednicu iz koje potječu, stvoriti uvjete za održivi povratak te doprinositi stabilizaciji procesa povratka i trajnom miru.* Dokumentom okvirnog proračuna obuhvaćena su dva programa: Financiranje prava iz Aneksa VII Dejtonskog mirovnog sporazuma i Strateško upravljanje i administracija.

**Program rada:** Povjerenstvo za izbjeglice i raseljene osobe je 17.12.2012. godine dalo suglasnost na Program rada Fonda za 2013. godinu a isti je 08.05.2013. godine, usvojen od strane Vijeće ministara BiH. Programom je predviđen nastavak aktivnosti financijske realizacije projekata odobrenih od strane Povjerenstva u prethodnim godinama, te projekata koji su odobreni u 2012. i 2013. godini. Vezno za normativno pravne poslove, planirana je izrada Pravilnika o unutarnjem ustrojstvu, Pravilnika o upravljanju sredstvima Fonda te izrada ugovora za realizaciju zajedničkih projekata za potporu procesu povratka koji su odobreni u

<sup>3</sup> Službeni glasnik BiH, broj 30/13

<sup>4</sup> Službeni glasnik BiH, broj 100/12



2012. i 2013. godini. Programom rada, pored navedenog obuhvaćene su operativne i analitičko informativne aktivnosti.

**Izvešće o radu** za 2013. godinu dostavljeno je 20.01.2014. godine Vijeću ministara BiH. U tijeku 2013. godine sačinjeni su neophodni ugovori za realizaciju odobrenih projekata obnove i rekonstrukcije te nastavljena realizacija ranije započetih projekata za koje su sredstva osigurana sporazumima o udruživanju iz prethodnih godina i sporazumima o udruživanju sredstava u 2012. i 2013. godini. Programom rada za 2013. godinu planirana je izrada Pravilnika o unutarnjem ustrojstvu i Pravilnika o upravljanju sredstvima Fonda. Ovi programski zadaci nisu realizirani, jer se u razdoblju izvješćivanja očekivalo donošenje novog Zakona o izbjeglicama iz BiH i raseljenim osobama u BiH, koji je povučen iz procedure usvajanja, a navedene akte je potrebno usuglasiti sa Zakonom.

- **Prevenција korupcije**

Fond je sukladno Strategiji za borbu protiv korupcije 2009-2014. Vijeća ministara BiH i Akcijskom planu za provedbu Strategije za borbu protiv korupcije, usvojio vlastiti Akcijski plan za suzbijanje korupcije. Akcijskim planom za provedbu Strategije, definirano je da institucije vlasti na svim razinama BiH donesu i Plan integriteta s ciljem utvrđivanja pozicija koje su najpodložnije korupciji i uspostave odgovarajućih mjera kako bi se rizici od korupcije umanjili/eliminirali.

Agencija za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije je u 2014. godini izvijestila Fond da su sačinjeni i objavljeni akti (metodologija, smjernice, model plana integriteta) vezani za izradu i provođenje plana integriteta.

**Preporučamo Fondu da s ciljem borbe protiv korupcije i uspostavljanja sustava upravljanja rizicima od korupcije, poduzme aktivnosti na izradi Plana integriteta.**

## 6. Pregled rashoda proračuna<sup>5</sup>

### 6.1 Tekući izdaci

- **Bruto plaće**

Ukupno ostvarene bruto plaće i naknade iz plaća iznose 314.632 KM. Ukupan broj uposlenih sa 31.12.2013. godine iznosio je 13, od čega je 12 uposlenika u radnom odnosu na neodređeno vrijeme, a jedan uposlenik (ravnatelj) na određeno radno vrijeme. Obračun plaća vrši se sukladno Zakonu o plaćama i naknadama u institucijama BiH.

U izvještajnom razdoblju isplaćene su stimulacije (novčane nagrade) za pet uposlenika u ukupnom neto iznosu od 1.463 KM. Mjesečni iznosi isplaćenih stimulacija kreću se u rasponu od 190 KM do 464 KM. Stimulacije su isplaćene za obavljanje poslova drugog radnog mjesta i izvanredne rezultate rada.

- **Naknade troškova uposlenih**

Naknade troškova uposlenih ostvarene tijekom 2013. godine iznose 36.069 KM. Značajnije naknade odnose se na topli obrok tijekom rada (14.142 KM), izdatke za prijevoz s posla i na posao (8.729 KM), pomoć u slučaju smrti ili bolesti (4.896 KM) i regres (3.301 KM). Naknade se isplaćuju sukladno važećim podzakonskim aktima koji reguliraju način isplate istih.

<sup>5</sup> Pregled rashoda proračuna za 2013. godinu prikazan je u Tablici I. u privitku Izvešća.



Za pojedine uposlene zaključen je ugovora između Fonda i Milkus d.o.o Pale, bez ugovorene vrijednosti, ali sa navedenim terminom prijevoza od 08,55 sati do 17,05 sat svakim radnim danom. Navedeni ugovor je važio od 01.07.2012. do 01.07.2013.godine.

- **Putni troškovi**

Ukupno ostvareni putni troškovi u 2013. godini iznose 3.987 KM i odnose se na putne troškove u zemlji. Službena putovanja u zemlji uglavnom se odnose na prisustvovanje predstavnika Fonda konačnim obračunima izvedenih radova.

- **Izdaci telefonskih i poštanskih usluga**

Izdaci telefonskih i poštanskih usluga iskazani su u ukupnom iznosu od 10.513 KM, a odnose se na: fiksne telefone (5.303 KM), mobilne telefone (2.734 KM), internet (1.656 KM) i poštanske usluge (820 KM).

**Troškovi mobilnih telefona:** Sukladno internom aktu, pravo na naknadu za korištenje mobilnog telefona u službene svrhe ostvaruju: ravnatelj (odobreni limit potrošnje u iznosu 300 KM smanjen je od dvanaestog mjeseca na 250 KM) i dva šefa odjela (50 KM). Prema prezentiranim podacima i pregledom pojedinih računa za mobilne telefone, konstatirano je kako nije bilo prekoračenja odobrenih limita potrošnje. Prosječna mjesečna potrošnja iznosi 32 KM za šefa odjela i 161 KM za ravnatelja.

- **Izdaci za uporabu vozila**

Izdaci vezani za uporabu službenih vozila ostvareni su u iznosu 13.008 KM. Značajni troškovi odnose se na izdatke za gorivo (6.997 KM), izdatke za popravak i održavanje vozila (2.900 KM), izdatke za registraciju (1.528 KM) i osiguranje vozila (1.567 KM).

**Službena vozila:** Uporaba službenih vozila regulirana je Pravilnikom o korištenju službenih vozila od 14.09.2007. i izmjenama Pravilnika. Fond raspolaže sa pet službenih vozila od kojih su dva ne koriste. Sukladno internom aktu, pravo na upotrebu službenog vozila ostvaruju ravnatelj i ostali uposleni koje ovlasti ravnatelj. Neograničeno pravo raspolaganja vozilom ostvaruje ravnatelj.

- **Zakup imovine i opreme**

Izdaci za unajmljivanje imovine i opreme realizirani su u iznosu 4.800 KM, a odnose se na unajmljivanje parking prostora. Mjesečni troškovi zakupa dva parking mjesta iznose 400 KM.

- **Ugovorene usluge**

Realizacija izdataka na kontu ugovorenih usluga iznosi 5.498 KM. Značajni troškovi odnose se na izdatke za ugovore o djelu (3.000 KM) i usluge reprezentacije (1.160 KM).

**Ugovori o djelu:** Izdaci na temelju ugovora o djelu u neto iznosu od 3.000 KM odnose se na angažiranje vanjskog suradnika za obavljanje poslova sređivanja i arhiviranja registraturne građe.

## 6.2. Kapitalni izdaci

Ukupni kapitalni izdaci ostvareni u 2013. godini iznose 4.660 KM i odnose se na nabavu opreme.



### 6.3. Tekući grantovi

- Programi povratka izbjeglica

Prema Zakonu o izbjeglicama i raseljenim osobama u BiH, Fond se financira iz primarnih i sekundarnih izvora. Primarni izvori financiranja uključuju proračunska sredstva BiH, Federacije BiH, Republike Srpske i Brčko Distrikta BiH. Na temelju sporazuma o udruživanju i načinu realiziranja sredstava, sukladno propisima Bosne i Hercegovine, entiteta i Distrikta Brčko Bosne i Hercegovine kao i drugim vidovima financiranja (kredit, donacije i sl.), na podračunu Fonda prikupljaju se novčana sredstva za realizaciju projekata povratka i rekonstrukcije. Fond vrši praćenje i realizaciju financijskih transakcija prikupljenih sredstava kroz ISFU sustav, po uspostavljenim projektnim kodovima za svaki odobreni projekt. Realizacija odobrenih projekata nije vezana za proračunsku godinu, već se neutrošena sredstva mogu prenositi u naredno razdoblje.

Raspoloživa sredstva za program povratka izbjeglica i raseljenih osoba u 2013. godini iskazana su u ukupnom iznosu od **11.424.800 KM**. Strukturu raspoloživih sredstava čine neutrošena udružena sredstva iz prethodne godine u iznosu od **7.274.800 KM** i sredstva u iznosu od **4.150.000 KM**, koja su uplaćena prema Sporazumu o načinu realizacije sredstava za ostvarivanje prava iz Aneksa VII Dejtonskog mirovnog sporazuma u 2012. i 2013. godini. Sporazumom o načinu realizacije sredstava za ostvarivanje prava iz Aneksa VII Dejtonskog mirovnog sporazuma u 2012. i 2013. godini (Sporazum potpisan u srpnju 2013. godine), udružena su sredstva u iznosu **5.350.000 KM**. Prema navedenom Sporazumu, Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH uplatilo je sredstva u iznosu od 3.500.000 KM, Brčko distrikt 650.000 KM dok Federalno ministarstvo za raseljene osobe i izbjeglice nije izmirilo ugovorene obveze u iznosu od 1.200.000 KM.

Ministarstvo za izbjeglice i raseljena lica Republike Srpske nije u cijelosti izmirilo obveze po sporazumima, odnosno nije izmirilo obveze po sporazumu za 2009. (3.941.455 KM) i obveze prema sporazumu za 2010. (400.000 KM).

U 2013. godini za započela je realizacija projekata koji su odobreni za 2012. i 2013. godinu te je nastavljena realizacija ranije započetih projekata za koje su sredstva osigurana sporazumima o udruživanju sredstava iz prethodnih godina. U razdoblju 01.01.2013.-31.12.2013. realizirana su sredstva u iznosu od **5.261.256 KM** ili **46%**, a neutrošena sredstva u iznosu **6.163.544 KM** prenesena su u narednu godinu.

Odlukom Povjerenstva o okvirnom rasporedu sredstava po namjenama i iznosu sredstava za 2012. i 2013. godinu, sredstva osigurana Sporazumom (5.350.000 KM) i neutrošena sredstva iz odobrenih projekata za 2010. godinu (850.000 KM), raspoređena su na pet novih projekata i dovršetak projekta obnove individualnih stambenih jedinica za 2009. godinu. U tijeku 2013. godine, započela je financijska realizacija dva nova projekta.

Financijskom revizijom nije obuhvaćeno poslovanje Fonda u dijelu realizacije projekata povratka i rekonstrukcije. Implementacija projekata je složen proces u koji su uključeni predstavnici državnih, entitetskih i općinskih vlasti.

Povjerenstvo donosi odluke o raspoređivanju sredstava i odabiru projekata (lista prioriteta područja za obnovu). U svrhu implementacije odobrenih projekata, Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH, Povjerenstvo, Fond i općine, potpisuju Memorandum o razumijevanju ili drugi dokument kojim se reguliraju obveze i odgovornosti u procesu implementacije pomoći. Ugovorom o implementaciji pomoći koji zaključuju Fond, implementator pomoći i davatelj usluga, roba i radova, definiraju se svi bitni elementi procesa (tehnički, pravni, financijski) te dinamika implementacije i izvješćivanje.

Provođenje postupaka javnih nabava (pri izboru dobavljača za izradu projektne dokumentacije, za vršenje nadzora nad građenjem i za izvođenje građevinskih radova) vrše implementatori



pomoći. Ugovore o izvođenju radova potpisuju implementatori pomoći, Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH (kao ugovorna strana odgovorna za monitoring cjelokupnog procesa povratka), Fond i izvođač radova.

O konačnom obračunu radova prema ugovoru, sačinjava se zapisnik o konačnom obračunu koji potpisuju predstavnici implementatora pomoći, nadzora, izvođača radova te predstavnici Fonda i Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH. Plaćanje izvedenih radova sa podračuna Fonda, vrši se na račun izvođača radova, po privremenim ili okončanim situacijama ispostavljenim od strane izvođača radova, ovjerenim od strane projekt menedžera i nadzornog organa.

Ured za reviziju je obavio reviziju učinka sustava za implementaciju programa rekonstrukcije individualnih stambenih jedinica za potrebe povratka<sup>6</sup>. Rezultati istraživanja su pokazali da postojeći sustav nije dovoljno efikasan te da ne postiže očekivane rezultate. U revizorskom izvješću dane su konkretne preporuke nadležnim institucijama za donošenje mjera koje će osigurati efektivniju implementaciju programa povratka i unaprijediti sam sustav. Kompleksnost problema, te složen i neefikasan sustav implementacije programa imali su za posljedicu značajna nerealizirana sredstva i u 2013. godini.

***Potrebno je sačiniti analizu dosadašnje realizacije programa posebnih namjena, te istu dostaviti nadležnim institucijama (Vijeće ministara BiH, entitetske vlade) kako bi se na osnovu dobivenih rezultata i identificiranih problema vezanih za proces implementacije, definirale jasne linije odgovornosti uključenih institucija sa utvrđenim rokovima i mjerljivim ciljevima a u cilju unaprjeđenja i efikasnosti postojećeg sustava programa povratka.***

## 7. Bilanca stanja<sup>7</sup>

Ukupna aktiva Fonda na 31.12.2013. godine iznosi **49.450 KM** i odnosi se na novčana sredstva (2.168 KM), kratkoročna potraživanja (407 KM) i neotpisanu vrijednost stalnih sredstava (46.875 KM). Ukupna pasiva Fonda na dan 31.12.2013. godine iznosi **83.979 KM** i odnosi se na kratkoročne tekuće obveze (8.022 KM), obveze prema djelatnicima (28.858 KM), kratkoročna razgraničenja (224 KM) i izvore sredstava (46.875 KM).

Fond je izvršio popis stalnih sredstava, novčanih sredstva, potraživanja i obveza na 31.12.2013. godine.

## 8. Javne nabave

Fond je, po usvajanju proračuna, sačinio plan javnih nabava za 2013. godinu kojim su nabave planirane u ukupnom iznosu od 35.650 KM. Provođenje postupaka javnih nabava definirano je samo za izravne postupke i to Pravilnikom o postupku izravnog sporazuma kod javne nabave roba, usluga i radova iz 2007. godine. Postupke javnih nabava provodilo je stalno povjerenstvo imenovano od strane ravnatelja.

Nabave su realizirane, sukladno odredbama Zakona o javnim nabavama, putem konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda i izravnog sporazuma. Prema prezentiranim podacima iz elektronskog sustava za dostavu izvješća (WisPPA), Fond je u tijeku 2013. godine proveo deset konkurentskih zahtjeva za dostavu ponuda (ugovorene vrijednosti 14.640 KM bez PDV-a). Značajnije nabave odnose se na: uredski materijal (5.697 KM), uredski namještaj (2.183 KM), usluge pranja vozila (1.910 KM) i kompjutersku opremu (1.800 KM). Za revidirane procedure javnih nabava nisu uočeni značajni nedostaci.

<sup>6</sup> Izvješće revizije učinka na temu Stambeno zbrinjavanje povratnika dostupno je na web stranici Ureda za reviziju institucija BiH – [www.revizija.gov.ba](http://www.revizija.gov.ba).

<sup>7</sup> Bilanca stanja na 31.12.2013. godine prikazana je u Tablici II. u prilogu Izvješća.





## 9. Korespondencija

Fond je u ostavljenom roku dostavio komentare na Nacrt izvješća o reviziji za 2013. godinu. Navedena obrazloženja i komentare nismo mogli prihvatiti jer nisu data adekvatna obrazloženja niti je priložena relevantna dokumentacija koja bi utjecala na izmjene nalaza u izvješću

**Vođa tima za  
financijsku reviziju**

*M. Bošnjak*  
Mirela Bošnjak

**Rukovoditelj Odjela za  
financijsku reviziju**

*M. Bačić*  
Munevera Bačić

**Članovi tima:**

*Seida Kapo*  
Seida Kapo, revizor

*Azra Husić*  
Azra Husić, pomoćni revizor

**Rukovoditelj Odjela za  
razvoj, metodologiju i  
kontrolu kvalitete**

*Dragoljub Kovinčić*  
Dragoljub Kovinčić





### III PRIVITAK

## FINANCIJSKA IZVJEŠĆA I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA

**Преглед расхода буџета за 2013. годину**

**Назив институције: Фонд за повратак Босне и Херцеговине**

Табела I

Опис	Одобрени буџет	Усклађивања буџета	Укупни буџет (2+3)	Извршење буџета	Индекс 5/4
1	2	3	4	5	6
<b>1. Текући издаци</b>	<b>429.000</b>	<b>0</b>	<b>429.000</b>	<b>395.688</b>	<b>92</b>
Бруто плате и накнаде	331.000	-3.500	327.500	314.632	96
Накнаде трошкова запослених	40.000		40.000	36.069	80
Путни трошкови	4.000		4.000	3.987	100
Издаци телефонских и пошт.услуга	13.000		13.000	10.513	81
Издаци за енергију и ком.услуге	0		0	0	
Набавка материјала	8.000		8.000	6.669	83
Издаци за услуге превоза и горива	10.000		10.000	8.541	85
Унајмљивање имовине и опреме	6.000		6.000	4.800	80
Издаци за текуће одржавање	10.000		10.000	3.412	34
Издаци за осигурање	3.000		3.000	1.567	52
Уговорене и друге посебне услуге	4.000	3.500	7.500	5.498	73
<b>2. Капитални издаци</b>	<b>5.000</b>	<b>0</b>	<b>5.000</b>	<b>4.660</b>	<b>93</b>
Набавка земљишта			0		
Набавка грађевина			0		
Набавка опреме	5.000		5.000	4.660	93
Набавка осталих сталних средстава			0		
Реконструкција и инвестиционо одрж.			0		
<b>3. Текући грантови</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>11.424.800</b>	<b>5.261.256</b>	<b>46</b>
Grantovi pojedincima		11.424.800	11.424.800	5.261.256	
			0		
<b>4. Вишегодишња капитална улагања</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
			0		
<b>5. Новчане донације</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
			0		
<b>Укупно ( 1+2+3+4+5)</b>	<b>434.000</b>	<b>0</b>	<b>11.858.800</b>	<b>5.661.604</b>	<b>48</b>

**Напомена:** колона 2 у збиру треба да одговара одобреном буџету по закону тако што:  
 вишегодишње капиталне издатке одобрене у буџету за текућу годину треба приказати под ред.бр.4.у колони 2.  
 вишегодишње капиталне издатке пренесене из ранијих година треба приказати под ред.бројем 4. у колони 3.  
 новчане донације одобрене у буџету за текућу годину треба приказати под редним бројем 5. у колони 2.  
 новчане донације одобрене ван буџета за текућу годину треба приказати под редним бројем 5. у колони 3.

Руководство је Преглед расхода буџета по економским категоријама одобрило дана \_\_\_\_\_ 28.02.2014.



Директор  
Млађен Божовић



**Биланс стања на дан 31.12.2013. године**

**Назив институције: Фонд за повратак Босне и Херцеговине**

Табела II

Опис	31.12.2012.	31.12.2013.	Индекс 3/2
1	2	3	4
<b>1. Готовина, крат. потраживања, разграничења и залихе</b>	<b>1.563</b>	<b>2.576</b>	<b>165</b>
Новчана средства	1.563	2.168	139
Краткорочна потраживања		407	
Краткорочни пласмани			
Интерни финансијски односи			
Залихе			
Краткорочна разграничења			
<b>2. Стална средства</b>	<b>59.820</b>	<b>46.875</b>	<b>78</b>
Стална средства	219.192	228.486	104
Исправка вриједности	159.372	181.611	114
Неотписана вриједност сталних средстава	59.820	46.875	78
Дугорочни пласмани			
Дугорочна разграничења			
<b>УКУЛНО АКТИВА (1+2)</b>	<b>61.383</b>	<b>49.450</b>	<b>81</b>

<b>3. Краткорочне обавезе и разграничења</b>	<b>8.415</b>	<b>37.104</b>	<b>441</b>
Краткорочне текуће обавезе	3.546	8.022	226
Краткорочни кредити и зајмови			
Обавезе према запосленима		28.858	
Интерни финансијски односи			
Краткорочна разграничења	4.869	224	5
<b>4. Дугорочне обавезе и разграничења</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
Дугорочни кредити и зајмови			
Остале дугорочне обавезе			
Дугорочна разграничења			
<b>5. Извори средстава</b>	<b>59.820</b>	<b>46.875</b>	<b>78</b>
Извори средстава	59.820	46.875	78
Остали извори средстава			
Нераспоређени вишак прихода/расхода			
<b>УКУЛНО ПАСИВА (3+4+5)</b>	<b>68.235</b>	<b>83.979</b>	<b>123</b>

Напомена: Правилником о финансијском извјештавању институција Босне и Херцеговине, чл.8. став 4., напоменуто је да биланс стања буџетских корисника неће бити уравнотежен (актива једнака пасиви) због програмски успостављеног система Главне књиге, док ће биланс стања који ради Министарство финансија и трезора на нивоу Буџета институција Босне и Херцеговине за текућу годину бити уравнотежен

Руководство је Биланс стања одобрило дана 28.02. 2014. године




Директор  
Млађен Божовић

## Изјава о одговорностима руководства

Међународни стандард врховних ревизионих институција (ISSAI 1580) предвиђа да ревизор треба да добије одговарајућу изјаву од руководства институције као доказ да руководство признаје своју одговорност за објективно приказивање финансијских извјештаја сагласно мјеродавном оквиру финансијског извјештавања, те да је одобрило финансијске извјештаје.

Руководство **Фонда за повратак Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Министарство) дужно је да обезбиједи да финансијски извјештаји за 2013. годину буду израђени у складу са Законом о финансирању институција БиХ („Службени гласник БиХ број 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/12), Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ (Службени гласник БиХ број 33/07 и 16/10 и протокол Министарства финансија и трезора број: 01-05-02-1-656-1712 од 23.01.2012. године) и Правилником о рачуноводству са рачуноводственим политикама и процедурама за кориснике буџета институција БиХ (протокол Министарства финансија и трезора БиХ број 01-08-02-1-644-1/12 од 20.01.2012. године). Руководство је такође обавезно да поступа у складу са Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за 2013. годину (Службени гласник БиХ број 100/12) и пратећим упутствима, објашњењима и смјерницама које доноси Министарство финансија и трезора БиХ, као и осталим законима у Босни и Херцеговини, тако да финансијски извјештаји дају фер и истинит приказ финансијског стања Фонда.

При састављању таквих финансијских извјештаја одговорности руководства обухватају гаранције:

- да је осмишљен и да се примјењује и одржава систем интерних контрола који је релевантан за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја;
- да финансијски извјештаји не садрже материјално значајне погрешне исказе;
- да финансијски извјештаји садрже све релевантне податке и анализе извршења буџета, као и податке о систему интерних контрола и реализацији препорука ревизије.
- да се у пословању примјењују важећи законски и други релевантни прописи;

Руководство је такође одговорно за чување имовине и ресурса од губитака, па тако и за предузимање одговарајућих мјера да би се спријечиле и откриле проневијере и остале незаконитости.

Датум, 02.04. 2014.

Директор  
Млађен Божовић